

Трансмиссионные масла для гидропередач фирмы Voith

**Общий список допущенных трансмиссионных масел 120.00059010_RU,
Версия 16 от 2025-01-27**

Класс защиты 0: публично

- Для заправки гидропередачи используйте только трансмиссионное масло, разрешенное фирмой Voith. Другие сорта масла, смеси масел или загрязненные масла не допускаются.

При эксплуатации на не допущенном фирмой Voith масле гарантийные обязательства на гидропередачу утрачивают силу.

Перед заполнением определенным трансмиссионным маслом необходимо скачать из интернета и проверить актуальную действительную версию этого документа со следующего сайта:

www.voith.com/brochures/2255

Изготовитель	Наименование	Индекс	Пригодность для низких температур* до
ADDINOL	SGL 18	1	-25 °C
ARAL	ARAL DEGOL BG 32		-20 °C
CASTROL	CASTROL ALPHA VT 32	1	-25 °C
CASTROL	CASTROL HYSPIN HL-XP 32	2	-25 °C
CALTEX	TORQUE FLUID 32	2	-25 °C
Chevron Texaco	TEXTRAN V 32	2	-25 °C
ExxonMobil	MOBILFLUID 125	2	-20 °C
Finke	AVIATICON ML 32 SG	1	-25 °C
FUCHS - EUROPE	RENOFLUID TF 1500	1	-25 °C
Hoyer	Hoyer Hydtrans ML 32 SG	1	-25 °C
INA MAZIVA	INA Fluid VT 32	1	-25 °C
INA MAZIVA	INA Fluid V 32	2	-25 °C
Q8	Q8 AUTO R 26	2	-25 °C
Shell	SHELL TEGULA V 32	1	-25 °C

Таблица 1.1: Допущенные трансмиссионные масла

16	JKb	MDi	goetha	2025-01-27	
15	JKb	MDi	HeRi	2020-02-04	
14	JKb	MDi	HeRi	2019-04-10	
Версия	Составлено	Проверено	Подписано в печать	Дата	Примечания

Изготовитель	Наименование	Индекс	Пригодность для низких температур * до
SRS	SRS WIOLAN HF 32 DB	1	-25 °C
SRS	SRS WIOLAN HF 32 synth	3	-40 °C
TOTAL	TOTAL AZOLLA VTR 32		-20 °C
Voith Turbo s.r.l.	Turbo Transmission Fluid	1	-25 °C
Voith Turbo s.r.l.	Turbo Transmission Fluid synth	3	-40 °C

Разъяснения к графе "Индекс":

1. Повышенная термостойкость и устойчивость к окислению
2. Масло **не** подходит для всех гидропередач с электронным управлением, кроме T 211...
3. Особо повышенная термостойкость и устойчивость к окислению (синтетическое масло)

Таблица 1.1: Допущенные трансмиссионные масла (Продолж.)

- * Минимальная допустимая температура масляной ванны. Другие условия, предъявляемые для эксплуатации гидропередачи, можно найти в руководстве по эксплуатации.

Фильтрация трансмиссионного масла

Трансмиссионное масло перед заливкой его в гидропередачу необходимо профильтровать до класса чистоты 17/15/11 в соответствии со стандартом ISO 4406:1999. Подходящие фильтровальные установки имеются в продаже.

Максимальное количество посторонних частиц в 100 мл трансмиссионного масла согласно стандарту ISO 4406:1999 составляет:

- 130 000 размером > 4 мкм(с) (класс чистоты 17)
- 32 000 размером > 6 мкм(с) (класс чистоты 15)
- 2 000 размером > 14 мкм(с) (класс чистоты 11)

16	JKb	MDi	goetha	2025-01-27	
15	JKb	MDi	HeRi	2020-02-04	
14	JKb	MDi	HeRi	2019-04-10	
Версия	Составлено	Проверено	Подписано в печать	Дата	Примечания